



Famiglia Heidi & Josef Gamper

# MASO TASER

...Immerso nella natura vergine...



## Tre nuovi, grandi appartamenti alla Malga Taser

Lontano dal tran tran e dalla frenesia della città, incastonato all'interno di un pazzesco paesaggio di montagna a 1.450 metri di altitudine e dalla facile raggiungibilità dalla città di Merano, si trova la Malga Taser, unica nel suo genere nel territorio altoatesino. Il concetto innovativo della Malga Taser, basato sulla combinazione tra autentica natura e servizi per le vacanze, offre un'indimenticabile esperienza nella natura per tutti.

Una straordinaria costruzione in stile tradizionale, richiamante le linee guida della “CasaClima/Klimahaus Natur”, si erge nel bellissimo panorama nei pressi della chiesetta del Taser.

Godetevi tre spaziosi appartamenti, che riescono ad ospitare fino a quattro persone e sono dotate di tutti i confort, per assicurare una vacanza libera da ogni stress. Le scarpe da trekking, lo zaino, i costumi da bagno, il giocattolo preferito dei vostri figli sono tutte cose indispensabili e necessitano di molto spazio nella valigia. Per questo motivo, pensiamo noi a fornirvi biancheria da letto, asciugamani, accappatoi per adulti e bimbi (a partire dai 4 anni), teli da sauna e ciabattine, oltre a un’ampia scelta di accessori per i più piccoli insieme a tanto altro!

Cucinare in vacanza? Neanche per sogno! Il prezzo del pacchetto include già la mezza pensione per gli adulti e il pacchetto all inclusive per i bambini fino al loro 13° compleanno, con pranzo e bevande gratuite fino alle ore 20:00. Concedetevi, dunque, le delizie culinarie del nostro ristorante... vi aspettiamo! Infine, un’ultima sorpresa: la Bauernhaus dispone di una piccola Spa con sauna, cabina infrarossi e rilassanti lettini ed è accessibile solo agli ospiti che vi soggiornano. Non vi resterà fare altro che godervi momenti di idilliaca tranquillità; la stessa conferita solo dal dolce abbraccio di una natura incontaminata.

La Malga Taser è un vero paradiso per i vacanzieri attivi e per coloro che sono alla ricerca del relax, i quali possono aspettarsi un incomparabile piacere di vacanza, soprattutto in primavera e in autunno. Tuttavia l’estate appartiene di più alle famiglie. Per questo motivo la malga rappresenta un paradiso immerso in un paesaggio completamente naturale. Nel nostro hotel per famiglie dell’Alto Adige i piccoli ospiti possono usufruire di un Mini Club con assistenza, partecipando ad attività ludiche indoor e outdoor, e sbizzarrirsi presso il parco giochi, il villaggio indiano, lo zoo alpino, il percorso corde alte, il tiro con l’arco e molto altro ancora.

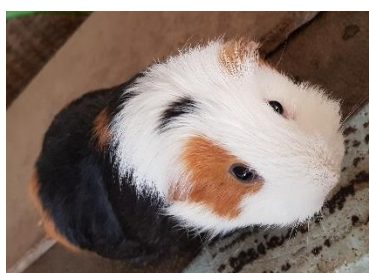


## LO ZOO ALPINO DELLA MALGA

Immerso nella Malga Taser si trova un piccolo zoo alpino con caprette, lama, alpaca, asini, porcellini d'India, pony e conigli. Nella stalla sono presenti, inoltre, i maiali. Qui i bambini possono osservare da vicino e imparare a conoscere i diversi animali.

Ogni tanto i bambini hanno la possibilità di essere presenti quando viene dato il cibo agli animali e dare una mano in compagnia dell'animatore. Esperienze di questo tipo sono indimenticabili per i bambini e allo stesso tempo consentono di far apprendere loro il corretto relazionarsi con gli animali.

Ogni tanto i bambini hanno la possibilità di essere presenti quando viene dato il cibo agli animali e dare una mano in compagnia dell'animatore. Esperienze di questo tipo sono indimenticabili per i bambini e allo stesso tempo consentono di far apprendere loro il corretto relazionarsi con gli animali.



### Cari genitori, cari bambini,

siamo orgogliosi di essere i proprietari di “Lucy” e “Arco”, due Bovari Bernesi, due cani veramente dolci e amanti dei bambini. Vi preghiamo comunque, che i bambini trattino i cani con rispetto, grazie!



## DIVERTIMENTO, AZIONE E AVVENTURA

nel paradiso dei giochi open-air della Malga per le famiglie Taser

Boschi, prati e tante divertenti attrazioni vi porteranno a dimenticare lo spazio e il tempo. Nel paradiso dei giochi open-air della Malga delle famiglie Taser la tanto amata Nintendo può fare una pausa!

Infatti, nel nostro parco di più di 1000 m<sup>2</sup>, lo zoo alpino, il villaggio indiano, gli scivoli, la teleferica, i recinti con la sabbia, la torre di vedetta e molto altro ancora non lasceranno ai vostri bambini né spazio né voglia di giochi elettronici.



## LA STORIA DELLA MALGA TASER

**1906** – Josef Gamper acquista il “Obertaserhof”



**1921** – Planimetria “Obertaserhof”



**1930** – Costruzione della Chiesetta e del “Vidums” (oggi il “Vidums” è separato dalla struttura- lì dentro ci abita la sorella Monika Gamper Klotzner)



1952 – acquisto della teleferica dagli agricoltori Weger e  
allungamento della stessa fino alla stazione Taser

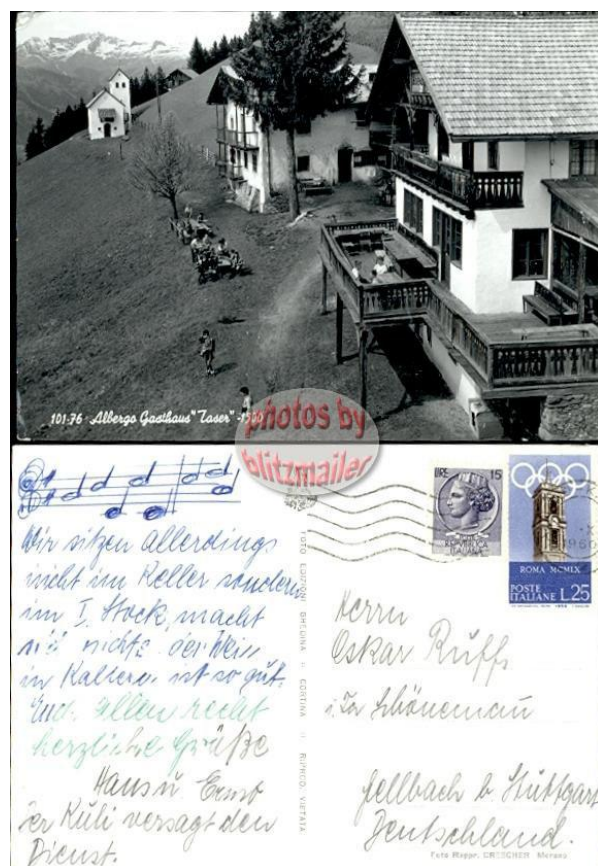


1955 – primo servizio della stazione Oberstaser

1958 – Nell'immagine la costruzione originale



1960 ca – inizio degli affitti delle prima camere e servizio della nuova costruzione dell’hotel



1963 – Cosrtuzione della funivia a 6 persone. Nell’immagine è ben visibile a sinistra la malga, al centro l’albergo e dietro la stazione della funivia il fienile e la stalla. In primo piano a destra lo skilift.





**1965** ca – il fienile è stato rimosso e trasferito al posto della fattoria e ricostruito – da allora la fattoria non era più abitabile – così la famiglia di trasferì nella locanda e la uso come alloggio fino al 2018

**1968** ca – ampliamento della già presente locanda con camere dotate di acqua calda e fredda corrente e di riscaldamento

**1969** – 1 approvazione tecnica della locanda nel 1696

**1970-1971** – Costruzione della dependance – odierno Almhotel

**2000** – inizio del nuovo concept: il Gasthof Taser viene rinominato in Familienalm Taser e si specializza in vacanze e giornate per famiglie

**2001** – il 29 dicembre 2001 viene stipulato il contratto di donazione della Malga, insieme alla dependance e alla locanda al proprietario odierno Josef Gamper

**2003** – Costruzione del primo Chalet composto da 3 appartamenti affittabili

**2003** – adesione al “Familienhotels Südtirol”

**2004** – apertura della nuova funivia da 25 persone



**FAMILIEN  
HOTELS**  
Südtirol – Alto Adige



**2006-2007** -- dal 15 ottobre al 30 aprile avviene la ristrutturazione (qualitativa e quantitativa) della dependance e costruzione di altri tre chalets con in tutto nove appartamenti in affitto



**2008 / 2018** – vista dall'alto della Malga Taser (prima e dopo)

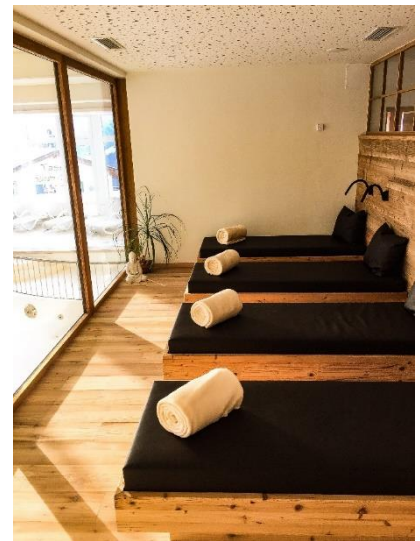


**2010** – ristrutturazione delle 7 camere doppie al 1 piano dell'hotel



**2013** – ristrutturazione della cucina della locanda

**2016** – novembre: ristrutturazione dell'ingresso e delle docce nella zona piscina e implementazione del vano ascensore



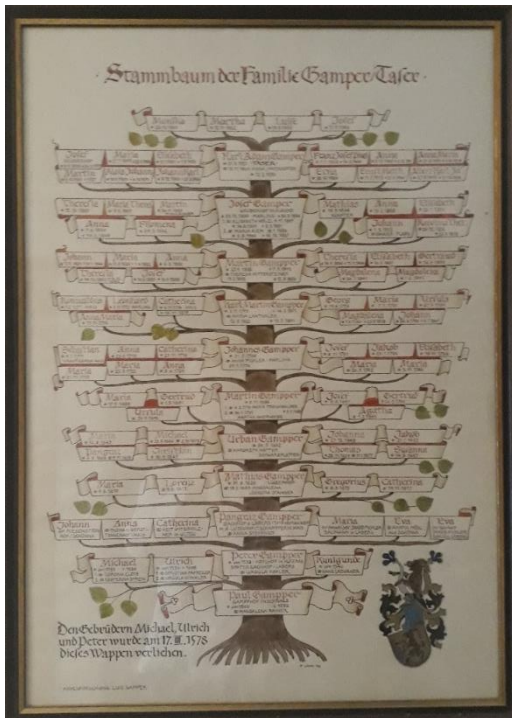
**2016** – Acquisto del "Premstaller Häusl"



**2017** – novembre 2017 – maggio 2018 costruzione delle "Bauernhaus"



## La famiglia Gamper



## Alcune curiosità sulla storia della funivia Taser!



1952



1963



2004

Sono lieta di avere l'onore di raccontarvi alcune curiosità sulla nascita della funivia del Taser: la maggior parte di voi ha sicuramente conosciuto la funivia precedente, la piccola funivia grigia limitata al trasporto di sei persone che ha viaggiato per oltre 40 anni. Alcuni di voi però sanno che prima di essa ci fu un'altra funivia, ovvero una teleferica per il trasporto del materiale, sostanzialmente una cassa di legno aperta. La cosiddetta teleferica a cassa di legno fu costruita nel 1950 dal contadino del maso Weger, Anton Haller, e passava tra il maso Pichler fino alla curva del Gurter e serviva soprattutto al trasporto di legname.

Nell'anno 1952 la funivia fu comprata da nostro padre Karl Gamper che spese 600.000 lire per acquistarla al contadino del Weger. Nostro padre aveva calcolato che la linea esistente della teleferica avrebbe potuto raggiungere il Taser se fosse stata prolungata. Per la malga Taser, il collegamento con la teleferica per il trasporto del materiale avrebbe rappresentato un grande sollievo e una considerevole agevolazione per la madre di Karl Gamper, la quale, da vedova, gestiva da sola il maso con i due figli Erna e Karl.

Infatti, fino a quel momento, nostra nonna e nostro padre scendevano sempre a piedi a Scena o persino in città per comprare gli alimenti necessari per vivere oppure per andare a messa. Con lo zaino pieno in spalla, al loro ritorno dovevano camminare per due ore percorrendo il sentiero ripido su per il monte di Scena che li portava a casa.

Nello stesso periodo e dopo che la linea della teleferica fu prolungata, anche i primi “stranieri”, come furono chiamati all’epoca i turisti che vennero a Scena, iniziarono ad interessarsi alla funivia e vollero salire al Taser per mangiare i celebri canederli della Signora Gamper.

Come modo di comunicazione alla stazione a valle fu installato un vecchio telefono a manovella, che poi suonava al maso del Taser. In quel momento bisognava salire sulla funivia e aspettare finché alla stazione a monte nostro padre o il nostro garzone Gilli Gilg non accendessero il motore elettrico. Una volta partiti, per frenare si tirava una leva manuale quando si vedeva l’ultimo pilone prima della stazione a valle. Se, scendendo, molte persone o molto materiale era stato collocato sulla funivia, bisognava cercare di evitare che la cassa prendesse troppa velocità e che si schiantasse contro la stazione a valle.

Con questa teleferica negli anni furono trasportati diversi materiali, mattoni, cemento e altri materiali di costruzione dal Rieserstadel. Così, per 10 anni, la teleferica soddisfece i bisogni della nostra famiglia, di molti contadini di montagna e anche dei turisti.

Però nostro padre era sempre stato aperto alle novità e si interessava al perfezionamento tecnico. Così, verso la fine degli anni 50, si informò sulle possibilità di costruire un impianto regolare e pubblico per il trasporto di persone. Il Dott. Friedl Volgger che in quegli anni venne spesso a trascorrere le vacanze alla malga Taser, gli indicò la possibilità di fare domanda per richiedere contributi provinciali per il suo progetto. Infatti, la funivia poteva essere classificata come mezzo di trasporto pubblico, visto che ancora non era stata costruita una strada che percorreva la montagna di Scena. Così nostro padre nell’anno 1962 tentò il rischio e si lanciò - la costruzione della funivia a sei persone era un progetto di 40 milioni di lire.

Nonostante a nostro padre fu assicurato un contributo provinciale del 50%, il progetto rappresentò comunque un rischio elevato, perché dovette indebitarsi di 18 milioni. Un piccolo aneddoto a proposito della Banca Raiffeisen di Scena: Questa non voleva concedergli un credito di più di 12 milioni di lire perché nostro padre possedeva soltanto un maso di montagna a 1450 metri di altezza che non valeva moltissimo. Anche se aveva due garanti, i sei milioni di lire mancanti non gli furono concessi. Così dovette andarci di mezzo nostra madre. I nostri genitori erano sposati da un anno, nostra madre proviene da Maia Alta, dal maso Tonner, ma da maestra d’asilo non guadagnava tantissimo. Ma grazie a suo padre, il contadino del Tonner Franz Innerhofer, nostro padre ricevette il credito mancante di 6 milioni di Lire dalla Raika di Obermais. Così la costruzione della funivia potette iniziare.

Nota: Anche noi oggi ci esponiamo a un rischio costruendo una nuova funivia, però finora la Raika di Scena ci ha concesso il credito.

Nell'estate del 1962 iniziarono quindi i lavori, la vecchia teleferica per il materiale dovette essere stroncata e la nuova fu costruita dalla ditta Troier di Lagundo. Era un lavoro faticoso e manuale, senza l'aiuto di grandi attrezzature meccaniche.

Anche nostra madre aiutò considerabilmente e nonostante fosse incinta del suo secondo bambino, trasportò mattoni per la costruzione della stazione a monte.

In primavera dell'1963 la piccola funivia a sei persone fu messa in funzione. Nostro padre e Gilli Gilg dovettero passare l'esame da macchinisti a Trento durante il quale furono interrogati oralmente. Poi, nostro padre rimase macchinista e gestore dei servizi di funivia fino ai suoi 60 anni. Anche Gilli fu sia macchinista che garzone di maso.

A metà degli anni 70 Gilli però si ammalò. Così il ventenne Jörgl - Georg Kralik, giovane contadino del maso Gurter, venne ad aiutare Gilli nel suo lavoro. Nonostante Jörgl avesse soltanto svolto 8 anni di scuola qui al monte di Scena, riuscì a passare l'esame per lo skilift e per la seggiovia, e nel 1979 riuscì a passare l'esame di macchinista. Quando Gilli nel 1978 morì troppo presto di cancro, Jörgl riprese il suo lavoro da macchinista e fino ad oggi svolge questo lavoro - ci è rimasto fedele. Ora ha persino imparato a lavorare con il computer, padrona già il mouse e riesce a dirigere la nuova funivia come una vecchia volpe. Soltanto il lavoro di pulizia gli dà fastidio, ma anche questo lo riuscirai a padroneggiare, non è vero Jörgi? non si smette mai di imparare cose nuove!

Quando nostro padre non potette più fungere da macchinista a causa della sua età avanzata, mio fratello Sepp, che allora aveva 18 anni, passò l'esame di macchinista e sostituì nostro padre come gestore dei servizi di funivia. Così Sepp fu il macchinista più giovane di tutto l'Alto Adige.

Alla stazione di valle, diversi uomini svolsero il loro servizio. Ormai sono vent'anni, ovvero esattamente dalla primavera del 1984, il nostro capo stazione di valle è Walter Hertschek del Hasenegg. Anche lui ci ha sostenuti durante la costruzione della nuova funivia e ha appreso molte nuove cose: per esempio succede che dagli altoparlanti esca della musica troppo forte, oppure che Jörgl lo chiama urlando "dove sei, Walter?" Sullo schermo Jörgl adesso però ha sotto controllo tutto quello che succede alla stazione a valle, non è vero, Walter?

Ma tornando alla vecchia funivia: ci siamo accorti che una funivia a sei persone è troppo piccola. Nei giorni di sole si formarono delle code di persone fino in strada, e certi dovettero aspettare fino a un'ora e mezza per salire a monte. Anche i rappresentanti del turismo locale suggerirono a nostro padre di aggrandire la funivia. Ma ovviamente non era così facile!

Mio padre e Sepp nel 1997 si informarono presso la ditta Troier- Hölzl di Lana, che adesso si chiama Doppelmaier, riguardo a una nuova costruzione per una funivia di una capacità di 15-25 persone. Un preventivo fu realizzato per presentare domanda alla provincia per un contributo. Si parlava di contributi di fino a 70%. In seguito, nostro padre prese coraggio ad attaccare una nuova costruzione.

Però poi ci fu Bruxelles di mezzo, e molte domande furono congelate, così anche il nostro progetto della funivia, e dovemmo aspettare. Però il tempo passava ed eravamo preoccupati perché nel 2004 ci sarebbe stata la revisione dei 40 anni della piccola funivia, che ci avrebbe causato ulteriori costi.

Quando da Bruxelles fu annunciato che il governo provinciale potette concedere contributi autonomamente, abbiamo riposto domanda e dopo alcuni tentativi, ricevemmo la conferma di un contributo del 45%. A questo punto vorrei ringraziare nuovamente il presidente provinciale per il suo impegno e di esserci venuto incontro. La ringraziamo cordialmente Signor Presidente!

Insieme alla ditta Doppelmaier potemmo dunque iniziare i lavori in data dell'11 novembre 2003. La vecchia funivia fu tolta e la nuova fu costruita. In soli sei mesi di costruzione, seppure l'inverno quest'anno è stato precoce, siamo riusciti a costruire questa funivia a 25 persone. A questo punto devo esprimere i miei complimenti alla ditta Doppelmeier e a tutti i suoi dipendenti, che hanno lavorato molto bene e affidabilmente, gestendo tutti i piccoli contrattempi con bravura. La funivia è stata messa in funzione puntualmente, per essere precisi il 15 maggio 2004, e fino ad oggi viaggia al gradimento della popolazione locale e dei turisti in vacanza.

Nonostante il contributo, la nuova costruzione per noi rappresenta un rischio importante, ma ci siamo convinti di intraprendere questo progetto (e la Raika di Scena questa volta non ci ha piantati) e siamo fieri di questa funivia a 25 persone. Ovviamente speriamo che il turismo non diminuisca nei prossimi anni e che così riusciremo a ripagare il nostro debito velocemente.

A questo punto vorrei ringraziare i nostri genitori Karl e Anna per il lavoro precedente che hanno svolto per noi. Senza di loro la nuova funivia non esisterebbe! Mamma e Papà, grazie mille per tutto! Speriamo tutti che anche la nuova funivia presterà il suo servizio nel miglior modo, esattamente come la precedente che viaggiò su per il monte di Scena per ben 43 anni senza alcuni problemi o incidenti.

Nuovamente, vorrei dire grazie di cuore a tutti coloro che hanno contribuito alla realizzazione della nuova funivia!

Vi ringrazio per l'attenzione.



## Cappella del Taser



1930



2018

Nel 1906 Josef Gamper acquistò (\*1865-1934) il Taserhof sul Montescena, e nel 1930, dopo un lungo periodo di malattia, costruì l'idilliaca cappella del Taser in ringraziamento alla Madonna. Per questa occasione, ogni anno, l'ultima domenica di luglio, viene festeggiata la "Taser Kirchweihfest" alla malga Taser.

# Informazioni A - Z

CARI OSPITI DELLA MALGA TASER

nella presente directory, troverete informazioni utili e interessanti per il vostro soggiorno.  
I collaboratori della reception sono a completa disposizione per rispondere a eventuali domande.  
Vi auguriamo di trascorrere un'indimenticabile vacanza nell'abbraccio della natura.

## ACCAPPATOIO

Gli accappatoi (per ospiti di età superiore a quattro anni) sono contenuti nella borsa wellness presente in camera. Se desiderate un cambio, vi *preghiamo* di appoggiarli sul pavimento del bagno.

## ACQUA POTABILE

L'acqua che sgorga dai rubinetti proviene dalla nostra sorgente di montagna certificata ed è potabile.

Vi ricordiamo che l'acqua servita nelle caraffe non è gratuita.

## ANGOLO DEL TÈ

L'angolo del tè si trova al primo piano dell'hotel.

## ANIMALI DOMESTICI

I vostri animali domestici sono i benvenuti alla Malga Taser. Potranno soggiornare con voi al costo di 13,00 € al giorno (cibo escluso). Non hanno accesso all'area wellness, in piscina, nella sala dei giochi e nella sala ristorante. Vi *preghiamo* di fare attenzione a non disturbare gli altri ospiti e vi ricordiamo che, ai sensi della legge, i cani devono portare la museruola a bordo dei mezzi pubblici (anche sulla nostra funivia). Potrete acquistarne una presso la stazione a monte o a valle.

## ANIMAZIONE PER BAMBINI – KIDS CLUB

Il Kids Club in hotel è aperto da lunedì a venerdì dalle ore 9.45 alle ore 17.45 e il sabato dalle ore 9.45 alle ore 14.45 Il variegato programma per i piccoli ospiti è affisso all'entrata della sala dei giochi. Vi ricordiamo che per alcune attività è richiesta la prenotazione e vi invitiamo a controllare anche la bacheca e la posta mattutina. Per ulteriori informazioni, potrete recarvi nella sala dei giochi e rivolgervi direttamente alle nostre animatrici.

## APERITIVO

Nel nostro bar, potrete iniziare al meglio la serata con un aperitivo o un drink. Una volta alla settimana, alle ore 18.00, la famiglia Gamper offre un cocktail o un bicchierino di grappa come benvenuto.

## ARRIVO

Le camere vengono pulite accuratamente prima dell'arrivo degli ospiti e sono a disposizione dalle ore 14.00. Per il check-in, viene richiesto un documento d'identità (anche ai bambini).

## ASCIUGAMANI

Gli asciugamani per la camera e la piscina sono presenti nella vostra stanza/nel vostro chalet. Se desiderate un cambio, vi *preghiamo* di appoggiarli sul pavimento del bagno.

## **ASSOCIAZIONE TURISTICA**

---

L'associazione turistica si trova nel centro del paese.

Orari di apertura

Lun - Ven: 08.00 - 19.00

Sab: 08.00 - 18.00

Dom e giorni festivi: 09.00 - 11.30

Tel. +39 0473 94 56 69

## **BABY MONITOR/PHONE**

---

Avete a disposizione gratuitamente un baby monitor/phone a camera/chalet. È presente nell'armadio della camera dei genitori. Le relative istruzioni sono riportate all'ultima pagina della presente directory.

## **BABYSITTER**

---

Se avete bisogno di una babysitter, vi invitiamo a contattare la reception. I nostri collaboratori saranno lieti di contattare una persona di fiducia per voi. Costo servizio: 15,00 € all'ora per bambino.

## **BANCHE**

---

Nel centro di Scena, è presente una filiale della Banca Popolare dell'Alto Adige.

Lun - Ven 08.05 - 12.55 e 14.45 - 16.25 | Tel. +39 0473 94 55 20

Nel centro del paese, troverete anche una filiale della Cassa Rurale.

Lun - Ven 08.15 - 13.00 e 15.30 - 17.00 | Tel.+39 0473 945 890

Entrambe le banche sono fornite di sportelli bancomat.

## **BIBLIOTECA**

---

Non avete un libro da leggere durante la vostra permanenza alla Malga Taser? Al bar e nella sala dei giochi

## **BICI**

---

Potrete noleggiare gratuitamente le nostre biciclette, poste nell'area riservata anche a passeggini e zaini porta bebè, situata prima dell'ingresso dell'hotel, sulla sinistra. Vi preghiamo di riportarle al loro posto dopo ogni utilizzo.

## **BOTTEGA DEL MASO**

---

Nel nostra bottega, troverete prodotti come pane, farina, cereali, pancetta o salumi affumicati. Vi preghiamo di informarci del vostro ordine due giorni prima della partenza

## **CANALE INFORMAZIONI – INFOCHANNEL**

---

Il canale viene trasmesso dall'associazione turistica di Scena e propone informazioni su destinazione, meteo, traffico, notizie, eventi nonché immagini e video. In più, viene utilizzato per comunicarvi alcune importanti news interne.

## CASSAFORTE

Potrete riporre gli oggetti di valore nella cassaforte presente nel vostro armadio. Le istruzioni si trovano sulla cassaforte stessa.

## CENA

Vi preghiamo di presentarvi dalle ore 18.00 alle ore 19.30 per la cena. Vi delizieremo con un buffet di insalate e un menu di 4-5 portate a scelta. Ai piccoli ospiti proporremo un menu dedicato. Saremo lieti di riservarvi lo stesso tavolo a cena e a colazione per l'intera durata del soggiorno.

## CHIAMATE DI EMERGENZA

In caso di emergenza, vi preghiamo di chiamare il numero interno 9 e, durante la notte, il numero 815.

Per richiedere il servizio di assistenza sanitaria, dovrete digitare il numero **0112** se chiamate dal telefono della vostra camera, o i numeri 118 o **112**, se utilizzate il vostro dispositivo personale.

## CIABATTINE

Nella borsa wellness presente in camera, troverete le vostre ciabattine (solo per gli adulti).

## COLAZIONE

La nostra invitante colazione contadina a buffet, con un ampio assortimento di tè, succhi e prodotti fatti in casa – come pane, burro, creme da spalmare, pancetta, cereali da preparare con la macinatrice fai da te e molto altro ancora – vi attende dalle ore 08.00 alle ore 10.00.

## COMPLEANNO

Se avete in mente qualcosa di speciale, vi preghiamo di informare i collaboratori della reception 1-2 giorni prima.

## CONNESSIONE INTERNET

Per accedere alla nostra rete Wi-Fi, non sono necessari dati di accesso. È sufficiente aprire il browser ed effettuare il log-in. In ogni camera/chalet, avete la possibilità di collegarvi direttamente mediante un cavo di rete.

## CONSUMAZIONI

Le consumazioni saranno addebitate direttamente sul vostro conto. La mattina successiva, al tavolo della colazione, troverete una lista delle consumazioni effettuate. Vi preghiamo di controllarla e di contattare i collaboratori della reception in caso di eventuali dubbi o inesattezze.

## CONTO

Potrete saldare il vostro conto il giorno di partenza o anche la sera prima, per evitare tempi di attesa più prolungati. Se desiderate ricevere la fattura a un indirizzo specifico o se siete in possesso di un buono, vi preghiamo di comunicarcelo due giorni prima della vostra partenza.

## DENTISTA

### **Dott. Singer**

Via Piave 8  
39012 Merano  
Tel. +39 0473 27 21 11

### **Dott. Berger**

Via San Giorgio 10, 39012 Merano  
Tel. +39 0473 23 67 94 | Cell. +39 335 808 0909  
Lun - Gio: 08.00 - 12.00 e 15.00 -18.00

## ENERGIA ELETTRICA

La tensione di rete è di 220 V. Potrete contribuire al risparmio energetico spegnendo tutte le luci e rimuovendo la key card quando uscite dalla camera o dallo chalet.

## ESCURSIONI IN MONTAGNA CON CIASPOLE E BASTONI

La Malga Taser è il punto di partenza ideale per escursioni di ogni sorta, da semplici camminate in montagna a impegnativi tour sulle cime circostanti. Alla reception potete richiedere la nostra mappa delle escursioni con vari suggerimenti sugli itinerari percorribili. Inoltre, è possibile prendere in prestito bastoni da passeggio o le ciaspole durante il periodo invernale.

## EVENTI

Sulla bacheca dell'hotel, potrete scoprire gli eventi in programma a Scena e nei dintorni. Riceverete ulteriori informazioni presso la reception e nella posta mattutina.

## FARMACIA

La farmacia più vicina si trova nel Vicolo Kupferloch a Scena, dietro alla fontana del paese.  
Lun - Gio: ore 08.00 - 12.30, 15.30 – 18.30 | Ven - Sab: ore 08.00 - 13.00 | Tel. +39 0473 94 55 66  
Naturalmente, potrete rivolgervi anche alla reception, richiedendo anche informazioni sugli orari di servizio del fine settimana.

## FAX

Saremo lieti di inviare per voi fax urgenti. Troverete sul vostro tavolo quelli destinati a voi.

## FIORI

Saremo lieti di ordinare fiori per voi. Vi preghiamo di comunicare i vostri desideri alla reception con almeno un giorno di anticipo.

## FORAGGIO ANIMALI

Se lo desiderate, a partire dalle 17.30, potete aiutarci a dar da mangiare agli animali nella stalla.

## FOTOCOPIE

Vi preghiamo di rivolgervi alla reception.

## FUNIVIA | AUTOBUS

Potrete utilizzare gratuitamente la nostra funivia (una corsa a/r al giorno a persona). I biglietti vi sono stati consegnati al check-in. La stazione è aperta ogni giorno dalle ore 08.30 alle ore 18.00. La pausa pranzo è dalle ore 12.00 alle ore 13.00. La stazione a valle è collegata alla rete pubblica tramite autobus.

## GIOCHI

Nella sala dei giochi e al bar, sulla destra vicino all'entrata, troverete giochi da tavola, carte, puzzle e ulteriori opportunità di svago. Vi preghiamo di riporli al proprio posto dopo averli utilizzati

## GIORNALI

Al bar, sulla destra vicino all'entrata, troverete diverse riviste. Vi preghiamo di riporle al loro posto una volta terminata la lettura. Inoltre, potrete consultare vari giornali online. Dopo esservi registrati su SuedtirolSpot 1, sarete reindirizzati sulla nostra landing page. Cliccando sul button „Newspaper“, potrete scegliere tra una varietà di quotidiani e riviste mensili.

## INFORMAZIONI

Presso la reception, troverete materiale utile per la vostra vacanza e le vostre escursioni. Saremo lieti di fornirvi preziosi consigli per rendere indimenticabile la permanenza alla Malga Taser. Per informazioni, vi invitiamo a chiamare il numero interno 9.

## KEY CARD

Le key card per le camere vengono consegnate all'arrivo. Vi preghiamo di consegnarle alla reception al momento del check-out. In caso di smarrimento, è prevista una penale di 5,00 € per ogni key card.

## LAVANDERIA

Al primo piano dell'hotel, sulla sinistra, troverete un'area lavanderia con lavatrice, asse e ferro da stiro. Il detersivo è disponibile presso la reception (2,50 € a lavaggio).

## LETTINI PER BAMBINI

Per i piccoli ospiti di età inferiore a due anni, viene aggiunto automaticamente un lettino in camera. Su richiesta, saremo lieti di fornirvene anche per bambini più grandi. In caso di interesse, vi preghiamo di contattare la reception.

## MASSAGGI

Potrete prenotare i vostri appuntamenti con il benessere presso la reception.

## MEDICO

### **Dott. Grüner Peter**

Tel. +39 0473 94 54 79 | Cell. 338 693 0692

Orari di visita

Lun, Mer, Ven: 08.30 - 12.00

Mar, Gio: 15.00 - 18.30

### **Pronto soccorso/Ospedale F. Tappeiner, Merano**

Tel. +39 0473 26 33 33

Via Rossini 5

39012 Merano

## MOUNTAIN BIKE

Vedi Bici.

## OCCASIONI SPECIALI

Saremo lieti di organizzare eventi di vario tipo per voi. In caso di interesse, vi invitiamo a rivolgervi alla reception.

## OGGETTI DIMENTICATI

Se doveste aver dimenticato qualcosa, vi preghiamo di informarci prontamente. Per le spese di amministrazione è previsto un costo di 10 €, a cui si aggiungono le spese postali.

## OGGETTI RITROVATI

Vi preghiamo di consegnare alla reception eventuali oggetti ritrovati.

## ORARI MEZZI DI TRASPORTO

Gli orari aggiornati dei mezzi di trasporto pubblici sono indicati nell'infowall dell'hotel e possono essere richiesti alla reception. Le tratte sono indicate anche nell'opuscolo informativo di Scena che vi abbiamo fornito durante il check-in.

## ORTO DI ERBE

Nei nostri giardini potete trovare diverse tipologie di erbe e spezie, le stesse che usiamo per preparare i nostri piatti. Si tratta di erba cipollina, menta, salvia, rosmarino, alloro, sedano, melissa, origano, aneto, timo e insalate varie.

## PARCHEGGIO

Potrete lasciare la vostra vettura nel parcheggio presso la stazione a valle (videosorvegliato e controllabile attraverso la TV in camera) o in malga (nel nostro parcheggio a ca. 150 m dalla malga). Non sono previsti posti auto riservati.

## PARRUCCHIERI

A Merano sono presenti diversi saloni. Anche a Scena ne troverete uno. Vi consigliamo di prenotare con anticipo i vostri appuntamenti. Irenes Haarstudio, Via Scena 36, 39017 Scena | Tel. +39 0473 94 31 26



## PARTENZA

Ognuno vorrebbe trovare pronta la camera al proprio arrivo. Per questo motivo, vi invitiamo a consegnare le vostre key card al più tardi entro le ore 11.00 del giorno di partenza. Vi preghiamo di controllare con attenzione di non aver dimenticato nulla in camera (e nella cassaforte). Accettiamo pagamenti in contanti, tramite bancomat o carta di credito. Vi consigliamo di saldare il vostro conto la sera prima della partenza.

## PASSEGGINI | ZAINI PORTA BEBÈ

Saremo lieti di fornirvi gratuitamente passeggini o zaini porta bebè. Li troverete nella sala prima dell'entrata dell'hotel, sulla sinistra. Vi preghiamo di riporli al loro posto dopo l'utilizzo.

## PERCORSO CORDE ALTE

Venite a scoprire il nostro esclusivo percorso corde alte. Prenotazioni e informazioni su orari e appuntamenti sono disponibili presso la reception. In qualità di nostri ospiti, potrete beneficiare di uno sconto speciale del 25%.

## PISCINA

La piscina è aperta ogni giorno dalle ore 07.00 alle ore 20.00. La temperatura dell'acqua è di 30°C. Vi preghiamo di non occupare i lettini con asciugamani e di non portare cibi o bevande in quest'area. I genitori sono responsabili dei bambini (rumori, incidenti ecc.).

## PRANZO

Nel nostro ristorante, al bar, nel giardino d'inverno o sulla terrazza, potrete assaporare i nostri piatti à la carte dalle ore 11.30 alle ore 14.30, scegliendo liberamente il posto che preferite. I bambini che si trovano nel mini-club pranzano insieme alla nostra animatrice alle ore 11.30.

## PRANZO AL SACCO

Se avete bisogno di un pranzo al sacco per il viaggio di ritorno o per una gita, vi preghiamo di informare il nostro personale di servizio entro le ore 18.00 del giorno precedente. I pranzi al sacco sono gratuiti se sostituiscono colazione o cena.

## RECEPTION

La reception, raggiungibile al numero interno 9, è aperta ogni giorno dalle ore 08.00 alle ore 20.00.

## RISCALDAMENTO

Con l'apposito termostato, è possibile abbassare o aumentare di alcuni gradi la temperatura in ogni stanza. Il riscaldamento si spegne automaticamente in caso di apertura della porta del balcone o di una finestra.

## RISTORANTE & BAR

Siamo a vostra disposizione dalle ore 08.00 alle ore 23.00. Nel nostro ristorante, potrete gustare squisite specialità tirolesi e prelibatezze mediterranee, piatti di stagione, deliziosi caffè e gelati. Inoltre, dalle ore 11.30 alle ore 14.30, vi attendono pietanze à la carte. Le consumazioni extra saranno addebitate direttamente sul vostro conto. La mattina successiva, troverete una lista con le consumazioni effettuate per un controllo.

## SALVIETTINE STRUCCANTI

Vi preghiamo cortesemente di utilizzare le salviettine struccanti, poiché è molto difficile rimuovere le macchie di make-up e mascara dagli asciugamani.

## SANTA MESSA

Di domenica e durante i giorni festivi, la Santa Messa di Scena è in programma alle ore 10.00. Durante i mesi estivi (fine giugno - inizio settembre), viene tenuta una messa nella piccola cappella di montagna alle ore 09.30, di domenica e anche in alcuni giorni feriali.

## SAUNA | SAUNA PER LE FAMIGLIE | SAUNA SERALE

Nel reparto sauna, riservato agli ospiti adulti, si entra senza indumenti.

**La Bauernhaus dispone di una piccola Spa con sauna,**  
cabina infrarossi e rilassanti lettini, aperta tutti i giorni dalle 14:00 alle 19:00

### **Sauna finlandese (2° piano hotel)**

Aperta ogni giorno dalle ore 15.00 alle ore 19.00 e, lunedì e giovedì, anche dalle ore 19.30 alle ore 21.30.

### **Biosauna per le famiglie (area piscina)**

Aperta ogni giorno dalle ore 14.00 alle ore 19.00.

Gli accappatoi (per ospiti di età superiore a 4 anni) sono a disposizione in camera.

Sauna privata: su richiesta.

## SERVIZI BABY

Per i piccoli ospiti di età inferiore a due anni, mettiamo a disposizione lettini, fasciatoi, vasini e appositi contenitori per i pannolini. Su richiesta, saremo lieti di fornirvi anche riduttori wc, vasche per il bagnetto e scaldabiberon. In tutti gli chalet, sono presenti uno sgabello e un seggiolone, mentre le camere doppie sono dotate solo di uno sgabello (i seggioloni possono essere richiesti). Vi offriamo anche passeggini e fasce porta bebè. Vi preghiamo di riporre al loro posto gli oggetti noleggiati dopo averli utilizzati.

## SHOPPING

Voglia di shopping? A Scena, sono presenti diversi negozi, mentre se cercate un assortimento più ampio, vi suggeriamo di recarvi a Merano.

### **Orari di apertura**

Lun - Ven: ca. 09.00 - 12.00, 15.00 - 19.00 | Sab: 09.00 - 12.00

## SPA E ZONA RELAX

La Spa è un ambiente di assoluta quiete e vi preghiamo di preservarla. L'accesso è consentito agli ospiti di età superiore a 14 anni. Nel reparto beauty, vi attendono trattamenti rigeneranti, prenotabili presso la reception (numero interno 9). Vi preghiamo di essere puntuali e di presentarvi in accappatoio ai trattamenti. Su richiesta e previo accordo, saremo lieti di riservarvi appuntamenti speciali. La zona relax è aperta ogni giorno dalle ore 10.00 alle ore 19.00.

## SUGGERIMENTI

Desideriamo migliorarci costantemente e voi potete aiutarci a farlo. Saremo lieti di ascoltare eventuali suggerimenti, idee o proposte di miglioramento presso la reception.

## SVEGLIA TELEFONICA

Potete usufruire della funzione sveglia del telefono presente nella vostra camera. Per attivarla, alzate la cornetta, digitate il numero 77, seguito dall'orario desiderato (es. sveglia alle ore 07.45 = 770745) e riagganciate.

## TAXI

Avete bisogno di un taxi? Saremo lieti di chiamarvene uno presso la reception.

## TELEFONO

Per prendere la linea, digitate il numero 0 (zero). Per chiamare un'altra camera, selezionate il numero della stessa. Le chiamate interne sono gratuite, mentre quelle esterne saranno addebitate automaticamente sul vostro conto. Le chiamate in entrata vi saranno inoltrate sempre dalla reception.

### **Numeri interni**

Reception: 9 | Bar: 820 | Chiamata di emergenza notturna: 9 o 815

**NUMERI IMPORTANTI (NON DIMENTICATE LO 0)**

Chiamata di emergenza: 118 o **112**

Vigili del fuoco: 115

Polizia di Scena: 0473 94 56 26

Associazione turistica Scena: 0473 94 56 69

Medico Scena: 0473 94 54 79

Ospedale Merano: 0473 26 33 33

Farmacia Scena: 0473 94 55 66

Meteo: 0471 27 11 77

## TV | RADIO

Al numero 1, viene trasmesso il Canale informazioni (vedi Canale informazioni). Troverete canali in lingua italiana (dal canale 28), tedesca (canali 2-20), inglese (22-24) e francese (25-27). Vi preghiamo cortesemente di moderare il volume della TV nel rispetto degli altri ospiti. Premendo il tasto "TV/RAD", potrete visualizzare le stazioni radiofoniche disponibili.

## MARCHIO DI QUALITÀ ECOLOGICA DELL'UNIONE EUROPEA

Assegnato per prodotti o servizi conformi ai criteri ecologici previsti dal marchio Ecolabel UE.

**Numero di matricola:** AT/025/034



Siamo consapevoli della nostra responsabilità ecologica e approfondiamo il massimo impegno per migliorare in ogni ambito, al fine di preservare il patrimonio paesaggistico per le generazioni future. Per noi, è importante coinvolgere attivamente anche voi ospiti nella tutela dell'ambiente e farvi abbracciare la nostra filosofia ecosostenibile. Le nostre azioni perseguono l'obiettivo di favorire una costante salvaguardia ambientale. Alcuni dei nostri traguardi...

- Riscaldiamo tutti i nostri ambienti con legno (cippato di legno) e pannelli solari.
- Produciamo ca. il 36 % dell'energia elettrica con un impianto fotovoltaico di proprietà.
- Utilizziamo l'acqua della nostra sorgente, fornita da un apposito impianto di pompaggio.

Per comunicare le nostre azioni a favore dell'ambiente in modo più efficace verso l'esterno, miriamo a soddisfare i criteri del Marchio Ecolabel UE per le strutture ricettive. Tale marchio offre a ogni consumatore la possibilità di riconoscere più facilmente i prodotti ecologici, la cui qualità è stata controllata attraverso parametri approvati a livello europeo.

Con i criteri del Marchio Ecolabel UE per le strutture ricettive, si dovrebbero ridurre al minimo i fattori di inquinamento più determinanti, che maturano durante le tre fasi del ciclo di vita di un servizio (acquisto, fornitura e smaltimento). Tali criteri consentono di conseguire i seguenti obiettivi

- Limitazione del consumo di energia elettrica.
- Limitazione del consumo di acqua.
- Limitazione della quantità di rifiuti.
- Impiego preferibilmente di energie rinnovabili e sostanze meno inquinanti.
- Incentivazione della comunicazione e formazione ambientale.

Anche voi potete contribuire positivamente alla riduzione dell'inquinamento ambientale, acquistando in misura maggiore prodotti a marchio Ecolabel. Nella prossima pagina, troverete alcune indicazioni su come aiutarci a tutelare l'ambiente.

## Gentile ospite!

In questo modo ci aiuta a tutelare l'ambiente:



Al fine di evitare lo spreco di preziose energie, La preghiamo di lasciare **chiuse le finestre** quando il **riscaldamento** è acceso.



**Spegnere le luci** o togliere **la tessera magnetica dalla fessura ad inserimento** che si trova subito dietro la porta dello Chalet, quando esce dalla stanza/Chalet.



Per **risparmiare acqua** La preghiamo di avvisarci Qualora noti un **rubinetto gocciolante** o uno **sciacquone che perde**,



Usare acqua in modo cosciente. (Ad esempio: **chiudere il rubinetto quando ci si lava i denti o ci si fa la barba, scegliere con cura se tirare l'acqua a 3 o 6 litri ecc.**)



Le **lenzuola** vengono cambiate una volta alla settimana (più volte su richiesta), gli **asciugamani** invece secondo le necessità (lasciare gli asciugamani per terra se si desidera di averne nuove). Quantomeno le lenzuola e gli asciugamani vengono cambiati, tanto più riusciamo a risparmiare energia, acqua e detersivo.



Per poter riciclare gran parte delle immondizie e per limitare al massimo i residui, La preghiamo cortesemente di **riciclare i rifiuti** con cura. Fogli illustrativi che danno maggiori informazioni in merito trova presso i bidoni nel deposito bici (subito vicino all'entrata della stanza dei giochi dell'Hotel). La preghiamo inoltre di **smaltire rifiuti e assorbenti igienici** negli appositi cestini e **non nella toilette**



**È vietato fumare nell'albergo.**

Nella reception troverete diverse informazioni:

- Il nostro **concetto ambientale**
- Un questionario, che Le dà l'opportunità di valutare le nostre azioni ambientali
- Gli orari dei mezzi pubblici come pullman o funivie della zona del Burgraviato Le sono già state fornite al momento dell'arrivo. La preghiamo usare questi mezzi durante la sua vacanza. Molte volentieri La consigliamo nella scelta della gita.
- Informazioni per trascorrere una vacanza ecosostenibile (escursione, possibilità di fare shopping, tutela ambientale ecc.).



Al fine di rendere più agevole il suo soggiorno senza auto, mettiamo a sua libera disposizione le **biciclette** (direttamente vicino alla porta d'entrata dell'Almhotel alla sinistra). È inoltre presente un deposito per bici con attrezzi di manutenzione. Ulteriori informazioni Le vengono fornite alla reception.

**I vostri consigli e suggerimenti sono preziosi!**